

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 452/2008**

z dnia 23 kwietnia 2008 r.

**dotyczące tworzenia i rozwoju statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

po konsultacji z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rezolucji Rady z dnia 5 grudnia 1994 r. w sprawie promowania statystyk z zakresu kształcenia i szkoleń w Unii Europejskiej <sup>(2)</sup> zawarto wniosek, aby Komisja, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, przyspieszyła rozwój statystyk z zakresu kształcenia i szkolenia.
- (2) W czasie posiedzenia Rady Europejskiej, które odbyło się w Brukseli w dniach 22 i 23 marca 2005 r., podjęto decyzję o ożywieniu działań związanych ze strategią lizbońską. Uczestnicy szczytu doszli do wniosku, że Europa musi zmodernizować te dziedziny, od których zależy konkurencyjność, zwiększyć swój potencjał w zakresie wzrostu gospodarczego i produktywności oraz wzmocnić spójność społeczną, kładąc szczególny nacisk na wiedzę, innowacyjność i optymalizację kapitału ludzkiego. W związku z tym kluczowe znaczenie dla Europy ma zdolność obywateli do zatrudnienia, umiejętność dostosowywania się do sytuacji i mobilność.
- (3) Aby osiągnąć te cele, należy dostosować europejskie systemy kształcenia i szkolenia do wymagań społeczeństwa wiedzy, a także do potrzeby wyższego poziomu edukacji i poprawy jakości zatrudnienia. Statystyki dotyczące edukacji, szkolenia i uczenia się przez całe życie mają ogromne znaczenie jako podstawa decyzji politycznych.
- (4) Uczenie się przez całe życie jest ważnym elementem w rozwoju i promowaniu umiejętności, wiedzy i elastyczności pracowników. W konkluzjach Prezydencji z wiosennego

posiedzenia w 2005 r. Rady Europejskiej zostało podkreślone, że „najważniejszym atutem Europy jest jej kapitał ludzki”. Celem zintegrowanych wytycznych dla wzrostu i zatrudnienia, w tym wytycznych dla polityk zatrudnienia państw członkowskich, które Rada zatwierdziła w swojej decyzji 2005/600/WE <sup>(3)</sup>, jest skuteczniejsze przyczynienie się do realizacji strategii lizbońskiej i ustanowienie wszechstronnych strategii w dziedzinie uczenia się przez całe życie.

- (5) Przyjęcie w lutym 2001 r. sprawozdania Rady pt. „Cele systemów kształcenia i szkolenia” oraz przyjęcie w lutym 2002 r. związanego z nim programu prac na lata 2001/2011 stanowi ważny krok w kierunku realizacji zobowiązania, jakim jest modernizacja i poprawa jakości systemów kształcenia i szkolenia państw członkowskich. Do instrumentów używanych w ramach otwartej metody koordynacji należą m.in. wskaźniki i poziomy referencyjne średnich europejskich wyników („poziomy odniesienia”), odgrywające dużą rolę w programie prac „Edukacja i szkolenia 2010”. Ważną decyzję podjęli ministrowie edukacji, uzgadniając w maju 2003 r. pięć europejskich poziomów odniesienia, które należy osiągnąć do 2010 r., i podkreślając równocześnie, że nie stanowią one celów krajowych ani zaleceń dla rządów krajowych.
- (6) W czerwcu 2005 r. Rada przyjęła konkluzje dotyczące nowych wskaźników w dziedzinie kształcenia i szkolenia <sup>(4)</sup>. W konkluzjach tych Rada zaprosiła Komisję do przedstawienia Radzie strategii i propozycji rozwoju nowych wskaźników w dziewięciu określonych obszarach kształcenia i szkolenia oraz podkreśliła, że rozwój nowych wskaźników powinien odbywać się z pełnym poszanowaniem odpowiedzialności państw członkowskich za organizację ich systemów edukacji oraz nie powinien nakładać nadmiernego obciążenia administracyjnego lub finansowego na zainteresowane organizacje i instytucje lub prowadzić w sposób nieuchronny do stosowania większej liczby wskaźników w monitorowaniu postępu.
- (7) W listopadzie 2004 r. Rada przyjęła również konkluzje dotyczące współpracy europejskiej w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego i uzgodniła, że na poziomie europejskim priorytetem powinna być „poprawa zakresu, stopnia precyzyjności i rzetelności statystyk z zakresu kształcenia i szkolenia zawodowego, co umożliwi ocenę postępu”.

<sup>(1)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 25 września 2007 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 14 lutego 2008 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 374 z 30.12.1994, s. 4.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 205 z 6.8.2005, s. 21.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 141 z 10.6.2005, s. 7.

- (8) Porównywalne informacje statystyczne na poziomie Wspólnoty są niezbędne do tworzenia strategii w dziedzinie edukacji i uczenia się przez całe życie i do monitorowania postępów w ich wdrażaniu. Statystyki powinny być tworzone w oparciu o system spójnych pojęć i porównywalnych danych, co umożliwi stworzenie w przyszłości zintegrowanego europejskiego systemu informacji statystycznej na temat kształcenia, szkolenia i uczenia się przez całe życie.
- (9) Stosując niniejsze rozporządzenie, należy uwzględnić pojęcie „osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji na rynku pracy”, o którym mowa w wytycznych dla polityk zatrudnienia państw członkowskich.
- (10) Komisja (Eurostat) zbiera dane na temat szkolenia zawodowego w przedsiębiorstwach zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1552/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie statystyk dotyczących szkolenia zawodowego w przedsiębiorstwach <sup>(1)</sup>. Potrzebne są jednak szersze ramy prawne w celu zapewnienia stałego tworzenia i rozwoju statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, obejmujących przynajmniej wszystkie odpowiednie przeprowadzane obecnie i zaplanowane działania. Komisja (Eurostat) zbiera dane roczne dotyczące edukacji, które państwa członkowskie przekazują dobrowolnie, w ramach wspólnego działania Instytutu Statystycznego Unesco (UIS) i Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), określanego zazwyczaj jako „zbiór danych UOE”. Komisja (Eurostat) zbiera również dane dotyczące kształcenia, szkolenia i uczenia się przez całe życie, pochodzące z innych badań obejmujących gospodarstwa domowe, takich jak badanie siły roboczej w Unii Europejskiej <sup>(2)</sup> oraz statystyki Wspólnoty z zakresu dochodów i warunków życia <sup>(3)</sup>, jak również poprzez ich jednorazowe moduły.
- (11) Biorąc pod uwagę, że proces opracowywania i monitorowania polityki w dziedzinie edukacji i uczenia się przez całe życie ma dynamiczny charakter i dostosowuje się do ewoluującego otoczenia, ramy regulacyjne dla tworzenia statystyk powinny przewidywać, w ograniczonym i kontrolowanym zakresie, pewien poziom elastyczności, przy uwzględnieniu obciążenia respondentów i państw członkowskich.
- (12) Ponieważ skuteczne osiągnięcie celu rozporządzenia, a mianowicie stworzenia wspólnych standardów statystycznych umożliwiających tworzenie zharmonizowanych danych nie leży w możliwościach państw członkowskich, a może być z powodzeniem zrealizowane na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu. Stosownie do zapisanej w tym samym artykule zasady proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do realizacji tego celu.
- (13) Tworzenie poszczególnych statystyk Wspólnoty podlega zasadom określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty <sup>(4)</sup>.
- (14) Niniejsze rozporządzenie zapewnia pełne poszanowanie prawa do ochrony danych osobowych zgodnie z art. 8 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.
- (15) Przekazywanie danych podlegające zasadzie poufności informacji statystycznych regulują przepisy rozporządzenia (WE) nr 322/97 oraz rozporządzenia Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych będących przedmiotem poufności informacji statystycznych <sup>(5)</sup>.
- (16) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 831/2002 z dnia 17 maja 2002 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyki Wspólnoty dotyczące dostępu do poufnych danych do celów naukowych <sup>(6)</sup> określiło zasady, zgodnie z którymi udziela się dostępu do poufnych danych przekazywanych Wspólnocie.
- (17) Środki niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(7)</sup>.
- (18) W szczególności należy przyznać Komisji uprawnienia do dokonywania wyboru i określania tematyki statystyk, określania cech odpowiednich do potrzeb politycznych lub technicznych, podziału cech, określania okresu obserwacji i harmonogramu przekazywania wyników, wymogów dotyczących jakości, w tym wymaganej precyzji oraz ram jakościowych w zakresie sprawozdawczości. Te środki o zakresie ogólnym, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, muszą być przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą przewidzianą w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- <sup>(1)</sup> Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 1.
- <sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2104/2002 z dnia 28 listopada 2002 r. dostosowujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego siły roboczej na terenie Wspólnoty i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1575/2000 wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w zakresie dotyczącym wykazu zmiennych edukacji i szkolenia oraz ich kodyfikacji, które należy stosować w celu przesyłania danych, począwszy od 2003 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 14).
- <sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1983/2003 z dnia 7 listopada 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 34).
- <sup>(4)</sup> Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1).
- <sup>(5)</sup> Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 322/97.
- <sup>(6)</sup> Dz.U. L 133 z 18.5.2002, s. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1000/2007 (Dz.U. L 226 z 30.8.2007, s. 7).
- <sup>(7)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11).

(19) Zasięgnięto opinii Komitetu ds. Programu Statystycznego ustanowionego decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom (1), zgodnie z art. 3 tej decyzji,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

### Przedmiot rozporządzenia

Rozporządzenie ustanawia wspólne ramy dla systematycznego tworzenia statystyk Wspólnoty z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie.

#### Artykuł 2

### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „statystyki Wspólnoty” mają znaczenie określone w art. 2 tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- b) „tworzenie statystyk” ma znaczenie określone w art. 2 tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- c) „władze krajowe” mają znaczenie określone w art. 2 tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 322/97;
- d) „edukacja” oznacza zorganizowaną i trwałą komunikację, której celem jest uczenie się (2);
- e) „uczenie się przez całe życie” oznacza wszelkie działania edukacyjne podejmowane przez całe życie w celu pogłębienia wiedzy oraz poprawienia umiejętności i kompetencji z uwagi na rozwój osobisty, obywatelski, społeczny lub zawodowy (3);
- f) „mikrodane” oznacza indywidualne dane statystyczne;
- g) „poufne dane” oznacza dane, które pozwalają na jedynie pośrednią identyfikację jednostek statystycznych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 322/97 i rozporządzeniem (Euratom, EWG) nr 1588/90.

#### Artykuł 3

### Dziedziny

Rozporządzenie stosuje się do tworzenia statystyk w trzech dziedzinach:

- a) dziedzina 1 obejmuje statystyki dotyczące systemów kształcenia i szkolenia;

b) dziedzina 2 obejmuje statystyki dotyczące udziału dorosłych w procesie uczenia się przez całe życie;

c) dziedzina 3 obejmuje inne statystyki z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, np. dotyczące zasobów ludzkich oraz społecznych i ekonomicznych korzyści z edukacji, których nie obejmują dziedziny 1 i 2.

Statystyki w tych dziedzinach są tworzone zgodnie z treścią załącznika.

#### Artykuł 4

### Działania statystyczne

1. Tworzenie statystyk Wspólnoty z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie odbywa się poprzez realizację poszczególnych działań statystycznych:

- a) regularne dostarczanie statystyk z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie przez państwa członkowskie w określonych nieprzekraczalnych terminach w przypadku dziedzin 1 i 2;
- b) wykorzystanie innych systemów informacji statystycznej i badań statystycznych jako źródeł dodatkowych zmiennych i wskaźników statystycznych z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie związanych z dziedziną 3;
- c) tworzenie, ulepszanie i aktualizację norm i podręczników z zakresu systemów, pojęć i metod statystycznych;
- d) poprawę jakości danych w kontekście ram jakościowych, w celu uwzględnienia:
  - odpowiedniości,
  - dokładności,
  - terminowości i punktualności,
  - dostępności i jasności,
  - porównywalności, oraz
  - spójności.

Komisja bierze pod uwagę możliwości dostępne w poszczególnych państwach członkowskich w odniesieniu do zbierania i przetwarzania danych oraz rozwoju pojęć i metod.

W stosownych przypadkach szczególną uwagę zwraca się na aspekty regionalne zebranych danych. W stosownych przypadkach należy przeprowadzić systematyczny podział danych ze względu na płeć.

(1) Dz.U. L 181 z 28.6.1989, s. 47.

(2) Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED), wersja z 1997 r.

(3) Rezolucja Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. w sprawie uczenia się przez całe życie (Dz.U. C 163 z 9.7.2002, s. 1).

2. We wszystkich przypadkach, gdy jest to możliwe, Komisja (Eurostat) współpracuje z UIS, OECD i innymi organizacjami międzynarodowymi w celu zagwarantowania międzynarodowej porównywalności danych i uniknięcia powielania wysiłków, szczególnie jeśli chodzi o rozwój i ulepszanie pojęć i metod statystycznych oraz dostarczanie statystyk przez państwa członkowskie.

3. W przypadku pojawienia się ważnych nowych wymagań w odniesieniu do danych lub danych o niewystarczającej jakości oraz przed każdym zbieraniem danych Komisja (Eurostat) przeprowadza badania pilotażowe, w których państwa członkowskie mogą uczestniczyć na zasadzie dobrowolności. Badania pilotażowe wykonuje się w celu zbadania wykonalności odpowiedniego zbierania danych, biorąc pod uwagę stosunek korzyści z dostępności danych do kosztów ich zebrania oraz obciążenia respondentów. Badania pilotażowe nie prowadzą w sposób nieunikniony do wprowadzenia odnośnych środków wykonawczych.

#### Artykuł 5

### Przekazywanie mikrodanych dotyczących osób

Jeżeli jest to konieczne do tworzenia statystyk Wspólnoty, państwa członkowskie przekazują poufne mikrodane otrzymane w wyniku badań metodą reprezentacyjną do Komisji (Eurostat) zgodnie z przepisami dotyczącymi przekazywania danych statystycznych objętych zasadą poufności, określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 322/97 i w rozporządzeniu (Euratom, EWG) nr 1588/90. Państwa członkowskie gwarantują, że przekazywane dane nie umożliwiają bezpośredniej identyfikacji jednostek statystycznych (osób).

#### Artykuł 6

### Środki wykonawcze

1. Następujące środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez dodanie nowych elementów, w tym środki mające na celu dostosowanie zbierania, przesyłania i przetwarzania danych do rozwoju ekonomicznego i technologicznego, są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą określoną w art. 7 ust. 3 w celu zapewnienia przekazywania wysokiej jakości danych:

- a) wybór i uściślenie tematów ujętych w poszczególnych dziedzinach i ich cech, odpowiednio do potrzeb politycznych lub technicznych;
- b) podział cech;
- c) okres obserwacji i terminy przekazywania wyników;
- d) wymagania jakościowe, w tym wymóg dokładności;

- e) ramy jakościowe w zakresie sprawozdawczości.

Jeżeli środki te prowadzą do konieczności znacznego poszerzenia zakresu dotychczasowych zbiorów danych lub nowych zbiorów danych bądź badań statystycznych, decyzje dotyczące wykonania opierają się na analizie kosztów i korzyści stanowiącej część wszechstronnej analizy skutków i implikacji, z uwzględnieniem korzyści płynących z przyjętych środków, kosztów dla państw członkowskich oraz obciążenia respondentów.

2. Środki, o których mowa w ust. 1, uwzględniają:

- a) w przypadku każdej dziedziny — potencjalne obciążenie instytucji edukacyjnych i osób;
- b) w przypadku każdej dziedziny — wyniki badań pilotażowych, o których jest mowa w art. 4 ust. 3;
- c) w przypadku dziedziny 1 — najnowsze uzgodnienia między UIS, OECD i Komisją (Eurostat) dotyczące pojęć, definicji, formatu używanego do zbierania danych, przetwarzania danych, a także częstotliwość i terminy przekazywania wyników;
- d) w przypadku dziedziny 2 — wyniki otrzymane w trakcie badania pilotażowego dotyczącego edukacji dorosłych, przeprowadzonego w latach 2005–2007 i na dalsze potrzeby związane z rozwojem;
- e) w przypadku dziedziny 3 — dostępność, stosowność oraz kontekst prawny istniejących wspólnotowych źródeł danych po dokładnym zbadaniu wszelkich dostępnych źródeł danych.

3. W razie potrzeby przyjmowane są, zgodnie z procedurą regulacyjną określoną w art. 7 ust. 2, ograniczone odstępstwa i okresy przejściowe mające zastosowanie do jednego lub kilku państw członkowskich, opierające się w obu przypadkach na obiektywnych kryteriach.

#### Artykuł 7

### Komitet

1. Komisja jest wspierana przez Komitet ds. Programu Statystycznego.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 i art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

## Artykuł 8

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 23 kwietnia 2008 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
H.-G. PÖTTERING  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
J. LENARČIČ  
Przewodniczący

---

## ZAŁĄCZNIK

## DZIEDZINY

**Dziedzina 1: Systemy kształcenia i szkolenia**1. *Cel*

Celem zbierania danych z tej dziedziny jest uzyskanie porównywalnych danych na temat kluczowych aspektów systemów kształcenia i szkolenia, a w szczególności na temat uczestnictwa w programach edukacyjnych oraz ich ukończenia, jak również na temat kosztów i typów środków przeznaczanych na kształcenie i szkolenie.

2. *Zakres*

Zbierane są dane dotyczące wszystkich krajowych działań edukacyjnych bez względu na to, kto jest właścicielem instytucji objętych badaniem, kto je finansuje (zarówno instytucje publiczne, jak i prywatne, krajowe i zagraniczne) i jaki jest stosowany przez nie mechanizm przekazywania wiedzy. Odpowiednio, zbierane są dane dotyczące wszystkich uczących się i we wszystkich grupach wiekowych.

3. *Zagadnienia objęte badaniem*

Gromadzone dane dotyczą:

- a) naboru uczniów/studentów/słuchaczy z uwzględnieniem ich charakterystyki;
- b) uczniów/studentów/słuchaczy rozpoczynających naukę;
- c) absolwentów, świadectw i dyplomów;
- d) wydatków na edukację;
- e) kadry nauczycielskiej;
- f) nauki języków obcych;
- g) wielkości klas/wielkości grup studentów,

co pozwala na obliczenie wskaźników dotyczących nakładów, procesów i wyników osiągniętych przez systemy kształcenia i szkolenia.

Państwa członkowskie przekazują odpowiednie informacje (metadane), opisujące specyfikę krajowych systemów kształcenia i szkolenia oraz ich zgodność z klasyfikacjami międzynarodowymi, a także wszelkie odchylenia od specyfikacji wymaganych danych i wszelkie inne informacje konieczne do interpretacji danych i kompilacji porównywalnych wskaźników.

4. *Częstotliwość*

Dane i metadane są przekazywane co roku, chyba że ustalono inaczej, w terminie określonym przez Komisję (Eurostat) i władze krajowe z uwzględnieniem najnowszych umów zawartych pomiędzy UIS, OECD i Komisją (Eurostat).

**Dziedzina 2: Udział dorosłych w procesie uczenia się przez całe życie**1. *Cel*

Celem tego badania jest uzyskanie porównywalnych danych na temat udziału i braku udziału dorosłych w procesie uczenia się przez całe życie.

## 2. Zakres

Jednostką statystyczną jest osoba, badanie obejmuje co najmniej przedział wiekowy 25–64 lata. W przypadku zbierania informacji przy pomocy ankiety unika się, jeżeli to tylko możliwe, odpowiedzi udzielanych przez pełnomocników.

## 3. Zagadnienia objęte badaniem

Zagadnieniami objętymi badaniem są:

- a) uczestnictwo i brak uczestnictwa w działalności edukacyjnej;
- b) cechy charakterystyczne tej działalności edukacyjnej;
- c) dane dotyczące własnych umiejętności;
- d) informacje społeczno-demograficzne.

Dane dotyczące uczestnictwa w działaniach społecznych i kulturalnych zbierane są na zasadzie dobrowolności w charakterze zmiennych objaśniających, które są przydatne do dalszej analizy profili uczestników i osób nieuczestniczących.

## 4. Źródła danych i wielkość próby

Źródłem danych jest badanie metodą reprezentacyjną. Administracyjne źródła danych mogą być wykorzystywane w celu zmniejszenia obciążenia respondentów. Wielkość próby ustalana jest na podstawie potrzeb w zakresie precyzji, tak aby efektywna wielkość krajowej próby była nie większa niż 5 000 osób, przy założeniu losowania badania prostego. W ramach tych ograniczeń szczegółowe podpopulacje wymagają oddzielnych rozważań dotyczących losowania próby.

## 5. Częstotliwość

Dane są gromadzone co pięć lat. Pierwszy rok stosowania tego zobowiązania to najwcześniej rok 2010.

### **Dziedzina 3: Inne statystyki z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie**

#### 1. Cel

Celem zbierania danych z tej dziedziny jest uzyskanie dalszych porównywalnych danych z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie, nieuwzględnionych w dziedzinach 1 i 2, które posłużą jako wsparcie dla polityk na poziomie Wspólnoty.

#### 2. Zakres

Inne statystyki z dziedziny edukacji i uczenia się przez całe życie dotyczą następujących aspektów:

- a) statystyki dotyczące edukacji i gospodarki, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityk z zakresu edukacji, badań naukowych, konkurencyjności i wzrostu;
- b) statystyki dotyczące edukacji i rynku pracy, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityk zatrudnienia;
- c) statystyki dotyczące edukacji i integracji społecznej, konieczne na poziomie Wspólnoty do monitorowania polityki zwalczania ubóstwa, polityki integracji społecznej i integracji migrantów.

Wymagane dane dotyczące wyżej wymienionych aspektów pochodzą z istniejących wspólnotowych źródeł statystycznych.

---